

# „elemental holding” grupės etikos kodeksas



turinys

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| generalinio direktoriaus laiškas                     | 3  |
| mūsų vertybės                                        | 5  |
| kodekso taikymo sritis ir įstatymų laikymasis        | 9  |
| žmogaus teisės                                       | 13 |
| išoriniai santykiai                                  | 21 |
| aplinkos apsauga                                     | 27 |
| informacijos, verslo turto ir asmens duomenų apsauga | 31 |
| pranešimų apie pažeidimus                            | 35 |
| kodekso keitimo taisyklės                            | 39 |





**Paweł Jarski**  
generalinis direktorius

*Gerbiamieji,*

Elemental Holding grupė savo veiklą 2010 m., kai Europos Sąjungoje ėmė intensyviai plėsti žaliosios idėjos, o elektros ir elektroninės įrangos atliekų išgavimas bei metalų utilizavimas tapo nuolat didėjančio susidomėjimo objektu. Pasinaudojome didžiulėmis galimybėmis, kurias teikia dinamiška Lenkijos ekonomikos plėtra, integracija į Europos Sąjungą ir naujos pasaulinės aplinkos apsaugos tendencijos. Sustiprėjome, gaudami naudos iš darbuotojų žinių, kūrybiškumo ir atsidavimo, išplėtėme bendradarbiavimą įtraukdami naujus partnerius, kurie paeiliui prisijungia prie „Elemental Holding“, pastebėję siūlomos sinergijos potencialą tolesniam mūsų bendrovių vystymuisi. Perfrazuojant norvegų keliautojo Turo Hejerdalo (Thor Heyerdahl) žodžius, tikėjome, kad sienos kažkur egzistuoja, bet jų ne- matėme, tik girdėjome, kad jos egzistuoja kai kurių žmonių galvose.

Šiuo metu esame pasaulinio masto organizacija, kurios veikla reikšmingai prisideda prie kovos su klimato kaita. Mūsų tikslas – tapti naudotų automobilių katalizatorių (SAC) perdirbimo lyderiu pasaulyje, spausdintinių plokščių (PCB) ir ličio jonų (Li-ion) baterijų perdirbimo lyderiu Europoje,

taip pat sustiprinti savo kaip regiono lyderio pozicijas elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEI atliekų) perdirbimo segmente. Siekdami šio tikslo savo gamyklose nuosekliai diegiame pažangiausias technologijas, tobuliname apdorojimo procesus, plečiame atliekų tiekimo tinklą ir tobuliname savo komandos įgūdžius.

Mes „Elemental Holding“ jungiame darbuotojus iš įvairių kultūrinių sluoksnių, iš skirtingų šalių ir net žemynų. Tikime, kad mes visi dalijamės tomis pačiomis vertybėmis, kuriomis vadovaujamės, ir kad įvairovė prisideda prie mūsų vystymosi potencialo augimo. „Elemental Holding“ etikos kodekse pateikiami standartai, kuriais turi vadovautis kiekvienas mūsų Organizacijos darbuotojas ir partneris, taip pat verslo partneriai. Tikimės, kad visa Grupės bendrovių ir jų darbuotojų vykdoma veikla, tiek vidinė, tiek išorinė, atitiks visuotinai taikomus įstatymus, socialinio sambūvio principus ir papročius, nustatytus šalyse, kuriose veikiame. Mums labai svarbu efektyviai įgyvendinti atsakomybės už aplinką principus mūsų Organizacijoje. Mes tikime socialine atsakomybe, kuri išreiškiama pagarba žmogaus teisėms ir darbuotojų teisėms bei

įsitraukimu į vietos bendruomenių socialinį gyvenimą.

Etikos kodeksas skirtas visiems Grupės bendrovių valdymo organų nariams, vyresniajai vadovybei, darbuotojams, partneriams ir mūsų verslo partneriams. Bendradarbiavimas su mūsų Organizacija reiškia šio kodekso priėmimą ir įsipareigojimą

Kodeksu – būtina sąlyga norint užmegzti ir tęsti bendradarbiavimą. Tikimės, kad visi šiame dokumente išdėstyti principai ir gairės bus taikomi mūsų kasdienėje veikloje. Išskirtinių įvykių, nenumatytų mūsų taisyklėse, atveju Kodeksas turėtų būti naudojamas kaip kompasas, kad suteiktų paaiškinimus mums svarbių vertybių dvasia.

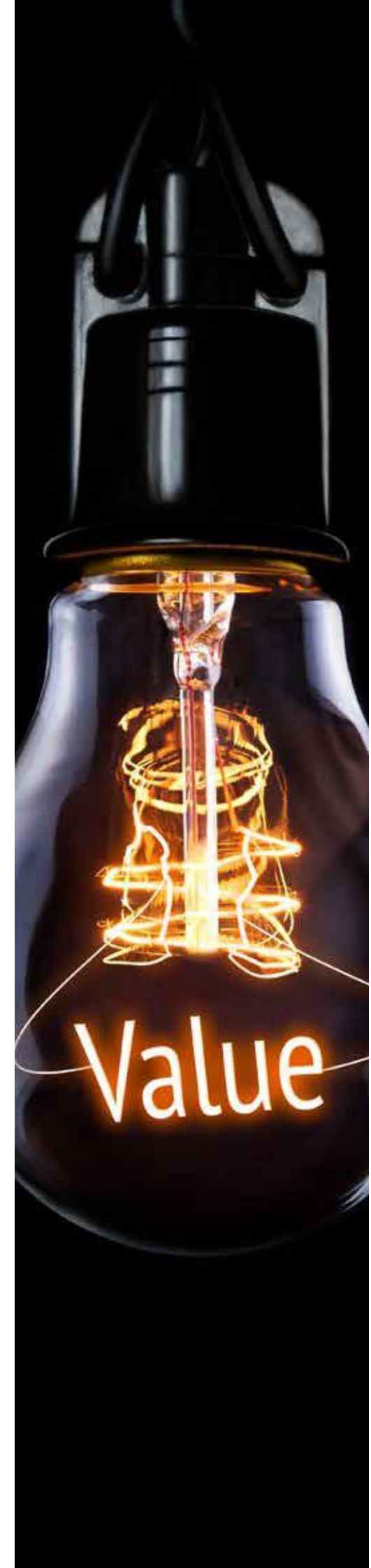
*Pagarbiai,*

Paweł Jarski  
Elemental Holding grupės  
generalinis direktorius



**elemental**

## mūsų vertybės



Sąžiningumas ir atsakingumas

Didybės kaina yra atsakomybė.

**Vinstonas Čerčilis (Winston Churchill)**



Veikiame unikaliame rinkos segmente. Mums pasisekė. Kuo efektyviau rūpinamės gamtos išteklių išsaugojimu ir veikla, skirta aplinkos apsaugai, tuo geriau vystosi mūsų verslas. Mės stiprėjame saugodami tai, kas žmonijai yra svarbiausia ir leis jai išlikti. Mūsų Organizacijoje vykstančių procesų

skaidrumas, sąžiningumas savo partnerių ir darbuotojų atžvilgiu įrodo, kad esame atsakingi už bendruomenę, kurią kuriame ir kurioje gyvename, taip pat už žalio pasaulio, kurį norėtume matyti kaip ateities kartų gyvenimo vietą, išsaugojimą.



Pagarbi partnerystė



Patikimo dialogo sąlyga – buvimas saviimi, nes mūsų pašnekovai nujaučia, ar reprezentuojame save, ar naudojame retorikos ir žaidimų elementus, t. y. taktiką. Žinoma, taktika yra visuotinai priimta praktika, tačiau ji negali nustelbti tikrumo ir geranoriškumo.

**Vladislovas Bartoševskis (Władysław Bartoszewski)**

Savo Organizaciją kūrėme remdamiesi šeimos verslu, atsidavusiais darbuotojais ir kompetentingais vadovais. Tikime, kad pasitikėjimas žmonėmis, bendras tikslas ir abipusė pagarba leidžia įveikti didžiausius sunkumus ir skatina naujoves bei

kūrybiškumą, nes, kaip sakė vienas garsiausių Amerikos vadybininkų Lee Iacocca: „Sėkmės raktas nėra informacija. Tai žmonės“.

Plėtra



Tik tie, kurie surizikuoja nueiti per toli, gali sužinoti, kiek toli galima nueiti

**T.S. Eliot**

Plėtra yra neatsiejama mūsų Organizacijos DNR dalis. Mes nuolat ieškome inovatyvių sprendimų ir savo gamyklose diegiame pažangiausias technologijas. Kviečiame į savo Grupę dinamiškas organizacijas, vidaus rinkų lyderius ir geriausius

savo srities specialistus. Dirbdami ranka rankon su jais, remdamiesi bendromis žiniomis ir patirtimi, einame link savo galimybių ribų. Mūsų visų laimei, tokių ribų vis dar nematome.

# kodekso taikymo sritis ir įstatymų laikymasis



## Kam mes sukūrėme savo Kodeksą?

„Elemental Holding“ etikos kodekse (toliau – **Kodekse**) nustatyti įdarbinimo, darbuotojų sveikatos ir saugos bei pagrindinių teisių standartai, kurių turi laikytis visa „Elemental Holding“ grupė, t. y. Grupė, kuriai priklauso dukterinės bendrovės, taip pat įmonės, kurias kontroliuoja **Elemental Holding sa (société anonyme)**, kurios registruotos buveinės adresas yra Liuksemburge, ir kuri yra įtraukta į verslo registrą Nr. B 252310 (**toliau – Grupė, „Elemental Holding“ grupė, Organizacija**). Tikimės, kad mūsų darbuotojai, partneriai ir verslo partneriai laikysis šių standartų. Jie buvo sukurti remiantis tarptautiniais teisės standartais ir reglamentais,

ypač susijusiais su Tarptautine žmogaus teisių chartija, TDO deklaracija dėl pagrindinių principų ir teisių darbe ir Pagrindiniu etiškos prekybos iniciatyvos kodeksu (ETI) (žr. <https://ethicaltrade.org>).

Kurdami mūsų Kodeksą taip pat rėmėmės darnaus vystymosi principais aplinkos, visuomenės ir įmonių valdymo (ESG) srityse. Manome, kad šios taisyklės turėtų būti kuriamos kartu su Organizacija ir esame atviri dialogui su visomis mūsų Organizacija susidomėjusiomis šalimis.



## Ko tikimės iš savo darbuotojų ir partnerių?

- perskaityti ir raštu patvirtinti savo supratimą apie Kodekse nurodytas vertybes ir elgesio principus,
- dalyvauti reguliariuose Atitikties departamento arba kitų departamentų organizuojamuose mokymuose,
- kasdieniame darbe vadovautis Kodekse nurodytais principais ir vertybėmis, kilus abejonių ar sužinojus apie įtariamą ar faktinį Kodekso pažeidimą, pranešti apie tokį pažeidimą,

- informuoti savo verslo partnerius apie mūsų principus ir patikrinti, ar jie juos taiko savo Organizacijoje bent jau Kodekse nurodyta apimtimi.

## Ko tikimės iš vadovų mūsų Organizacijoje?

- vadovauti savo komandai, gerbiant Kodekse nurodytas teises ir vertybes,
- užtikrinti, kad kiekvienas komandos narys žinotų Kodeksą ir kitas vidines procedūras,
- ne tik užtikrinti gerą bendravimą savo komandose, bet ir palaikyti ryšius su kitais Grupės padaliniais, keičiantis idėjomis ir patirtimi,

- teikti pagalbą darbuotojams, pranešusiems apie pažeidimą
- imtis veiksmų, kad būtų išvengta keršto pranešėjams,
- stebėti, nustatyti ir Atitikties departamentui pranešti apie problemas, kylančias Kodekso taikymo laikotarpiu.

## Ko tikimės iš savo verslo partnerių ir subrangovų?

- tikimės, kad jie perskaitys ir sutiks su Kodekse aprašytais standartais ir mūsų procedūromis prieš pradėdami bendradarbiavimą su Grupe,

- savo organizacijoje taikys elgesio taisykles bent jau Kodekse nurodytu lygiu.

# žmogaus teisės



Grupės bendrovės yra įpareigosios gerbti žmogaus teises ir laisves, nurodytas EBPO<sup>1</sup> gairėse tarptautinėms įmonėms ir Tarptautinėje žmogaus teisių chartijoje, kuri apima tokius dokumentus kaip Visuotinė žmogaus teisių deklaracija, Tarptautinis pilietinių ir politinių teisių paktas ir

- laisvę įsidarbinti,
- teisę į teisingas, palankias ir saugias darbo sąlygas,

Savo Organizacijoje garantuojame pagarbą žmogaus teisėms ir ypatingą dėmesį skiriame tam, kad šių vertybių laikytųsi visi mūsų darbuotojai, partneriai ir verslo partneriai.

Taip pat pabrėžiame, kad nepritariame jokiems nukrypimams nuo pirmiau bendradarbiavimo gali iš karto nutrūkti.

Tarptautinis ekonominių, socialinių ir kultūrinių teisių paktas. Mes ypač gerbiame: teisę į gyvybę, teisę į žmogaus orumą, teisę į laisvę ir asmens saugumą, teisę į sveikatos priežiūrą, minties, žodžio, religijos ir politinių pažiūrų laisvę, moterų ir vyrų lygybę bei darbuotojų teises, būtent:

- teisę į teisingą atlyginimą ir tinkamą poilsį,
- teisę burtis ir jungtis į profesines sąjungas ar darbo tarybas.

paminėtų vertybių ir draudimų, o bet kokio pažeidimo atveju abipusis.

Detalios žmogaus teisių laikymosi mūsų Organizacijoje taisyklės yra išdėstytos Grupės priimtoje **žmogiškųjų išteklių valdymo politikoje**.



<sup>1</sup>EBPO– Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacija

Darbuotojų teisės

- Suteikiame tinkamas darbo sąlygas, atitinkančias tarptautinius standartus, įskaitant pagrindines Tarptautinės darbo organizacijos konvencijas<sup>2</sup>
- Kiekvienas žmogus turi teisę į laisvai pasirinktą darbą abipusiai sutartomis sąlygomis.
- Nenaudojame vergų darbo ar priverstinio darbo, įskaitant priverstinį kalinių darbą.
- Draudžiama reikalauti, kad darbuotojai atiduotų bendrovei kaip užstatą ką nors vertingo ar savo asmens dokumentus.

- Darbuotojai turi teisę bet kada nutraukti darbo sutartį, laikydamiesi sutartyje nurodyto įspėjimo termino.
- Siekdami nuosekliai mažinti darbuotojų kaitą mūsų Organizacijoje, užtikriname, kad mūsų darbuotojai ir partneriai būtų patenkinti darbo aplinka, atlyginimo dydžiu, sveikatos ir saugos sąlygomis.

Dialogas, laisvė jungtis į asociacijas ir kolektyvinės derybos

Partnerystė mums yra labai svarbi, o dialogas yra gero bendradarbiavimo pagrindas. Mūsų tikslas – sukurti aplinką, kurioje mūsų darbuotojai ir partneriai galėtų laisvai išreikšti save. Diegiame vidinės komunikacijos įrankius ir skatiname veiklą,

leidžiančią keistis žiniomis ir patirtimi tarp Grupės bendrovių, manydami, kad tai yra mūsų Organizacijos stiprinimo būdas.

- Visiems savo darbuotojams suteikiame prieigą prie informacijos, konsultacijų ir teisę steigti bet kokias profesines sąjungas, organizacijas ir kitas darbuotojų tarybas bei į jas jungtis, taip pat teisę į kolektyvines derybas.
- Bendrovės atvirai žiūri į profesinių sąjungų, darbuotojų tarybų darbą ir jų organizacinę veiklą.

- Užtikriname, kad Darbuotojų atstovai galėtų visiškai laisvai vykdyti savo funkcijas ir draudžiame bet kokią jų diskriminaciją dėl tokių jų atliekamų funkcijų.

<sup>2</sup>Labiausiai konvencijas Nr. 29, 87, 98, 100, 105, 111, 138 ir 182

Sveikata, sauga ir higieniškos darbo sąlygos

Mūsų darbuotojų ir partnerių sveikata ir sauga yra labai svarbūs mūsų Organizacijoje. Vadovaujamės naujausiais techniniais sprendimais, siekdami užtikrinti

saugią ir higienišką darbo aplinką, o svarbiausia – išvengti nelaimingų atsitikimų ir žalos sveikatai dėl darbo, susijusių su darbu ar įvykusių jo metu.

Norint veiksmingai veikti, būtina:

- atidžiai tikrinti visus pranešimus apie įvykčius incidentus ir, jei reikia, apie tai pranešti kompetentingoms tarnyboms ir įstaigoms,
- reguliariai mokyti darbuotojus
- privalomai laikytis vidaus saugos taisyklių ir sveikatos bei saugos taisyklių, galiojančių šalyse, kuriose veikame,
- organizuoti informacines kampanijas, siekiant pagerinti darbuotojų/partnerių informuotumą apie sveikatą ir saugą.

Organizacijoje griežtai draudžiama vartoti alkoholį, narkotikus ar kitus svaigalus, atvykti į darbą apsvaigus nuo tokių medžiagų. Rūkyti leidžiama tik tam skirtose vietose.

Suteikiame galimybę naudotis sanitarinėmis patalpomis ir aprūpiname geriamuoju vandeniu, suteikiame higienos normas atitinkančias vietas maistui laikyti. Jei savo darbuotojams ir partneriams siūlome nakvynę, ji yra švari ir saugi bei atitinka pagrindinius jų poreikius.



Mūsų darbuotojams teikiama prevencinė sveikatos priežiūra ir jie turi tiesioginę prieigą prie sveikatos priežiūros paslaugų. Sveikatos priežiūros paketai yra viena

iš mūsų darbuotojams siūlomų privilegijų, ypač šalyse, kuriose prieiga prie viešosios medicininės priežiūros yra ribota.

Vaikų darbo draudimas

Grupėje mes laikomės visų Tarptautinės darbo organizacijos parengtų gairių ir procedūrų, susijusių su nepilnamečių įdarbinimu, ypač:

- Mes neįdarbiname jokių vaikų. Draudžiama įdarbinti asmenis iki 15 metų, nebent galiojantys įstatymai numato kitaip.
- Nepilnamečiai iki 18 metų negali būti įdarbinami dirbti naktimis ar pavojingomis sąlygomis.

Sąžiningas atlyginimas ir atlyginimo taisyklės

Partnerystė, pagarba ir sąžiningumas yra vertybės, kuriomis vadovaujamės savo organizacijoje. Todėl siekiame objektyviai ir teisingai įvertinti mūsų darbuotojų ir partnerių darbą, atsižvelgiant į jų profesinę kompetenciją, socialinius įgūdžius (įskaitant gebėjimus dirbti komandoje) ir darbo/paslaugų kokybę. Vertindami darbuotojus taikome aiškius atlygio ir motyvavimo kriterijus. Mes neatsižvelgiame į lyties kriterijų savo vertinimuose ar darbo apmokėjimo taisyklėse (vienodo darbo užmokesčio principas).

Nustatydami darbo užmokesčio taisykles, užtikriname, kad atlyginimai ir papildomos

išmokos už įprastą darbo savaitę bent jau atitiktų nacionalinius teisinius standartus.

Prieš pradedant dirbti, kiekvienam darbuotojui pateikiamos surašytos ir suprantamos darbo sąlygos, ypač susijusios su darbo užmokesčiu, o darbuotojo prašymu – detali darbo užmokesčio už konkretų laikotarpį ataskaita.

Draudžiama atlikti bet kokius išskaitymus iš darbuotojams mokėtinų atlyginimų taikant drausmines nuobaudas, nebent tokius išskaitymus leidžia bendrai taikomi nacionaliniai įstatymai. Visos drausminės priemonės, kurių imamasi prieš darbuotojus, turi būti tinkamai dokumentuojamos.

## Darbo ir asmeninio gyvenimo pusiausvyra

Partnerystės santykiai ir pagarba mūsų darbuotojams ir partneriams pasireiškia siekiu užtikrinti jų darbo ir asmeninio gyvenimo pusiausvyrą. Gerbiame žmonių, su kuriais dirbame, laiką ir suprantame, kad jiems reikia poilsio ir neprofesinės veiklos. Mums labai svarbu remti savo darbuotojus šeimos gyvenime, įskaitant tėvystę. Jei verslo pareigų pobūdis tai leidžia, įvedame lankstų darbo laiką ir hibridinį darbą.

Darbo laikas mūsų Organizacijoje atitinka nacionalinius teisės aktus, kolektyvines sutartis ir tarptautinius standartus. Darbo laikas, išskyrus viršvalandžius, yra nurodytas sutartyje ir negali viršyti nacionaliniuose teisės aktuose nustatytų maksimalių leistinų ribų.

Viršvalandžiai yra savanoriški, naudojami atsakingai, atsižvelgiant į kiekvieno darbuotojo atskirai ir visų darbuotojų kartu dirbamų viršvalandžių apimtį, dažnumą ir darbo valandas. Viršvalandžiai negali pakeisti įprastų darbo santykių. Už viršvalandžius darbuotojai turi teisę į didesnę darbo užmokestį pagal galiojančiuose teisės aktuose nustatytas taisykles arba tokios pat trukmės laisvą nuo darbo laiką, jei tai leidžia galiojantys teisės aktai, ir taip, kaip juose nurodyta.

## Diskriminacijos ir mobingo draudimas

Mes netoleruojame jokių diskriminacijos ir mobingo formų, todėl imamės aktyvių priemonių, kad užkirstume kelią bet kokiai jų praktikai prieš savo darbuotojus ar partnerius, susijusiai su nuolatiniu ir ilgalaikiu priekabiavimu ir bauginimu, sukeliančiu žemesnį savo profesinio tinkamumo vertinimą, skirtą žeminti, tyčiotis, izoliuoti ar pašalinti iš komandos. Draudžiama naudoti bet kokią fizinę, psichologinę, seksualinę, žodinę ar kitokią diskriminaciją, kuria siekiama įžeisti asmenų, su kuriais dirbame, orumą ir sukurti prieš juos bauginančią, priešišką ar žeminančią atmosferą (priekabiavimą), įskaitant bet kokius nepageidaujamus seksualinio pobūdžio ar su lytimi susijusius veiksmus (seksualinį priekabiavimą). Siekdami įvesti vienodą elgesio ir reagavimo į tokį nepageidaujamą elgesį standartą, Grupėje įdiegėme kovos su mobingu politiką, kuri yra Žmogiškųjų išteklių valdymo politikos dalis.

Grupės bendrovės privalo reaguoti į visų formų priekabiavimą, diskriminaciją, nevienodą elgesį ar mobingą ir imtis atitinkamų priemonių jiems visam laikui pašalinti, išlaikant tinkamą diskreciją. Nė vienas darbuotojas ar partneris, pranešęs apie priekabiavimo, diskriminacijos, nevienodo elgesio ar mobingo atvejus pagal **Pranešimų apie pažeidimus teikimo procedūrą**, nepatirs jokių neigiamų pasekmių.

Mes norime užtikrinti įvairovę lyties, amžiaus, patirties ir įsitikinimų požiūriu, tikėdami, kad įvairovė prisideda prie mūsų Organizacijos plėtros. Darbuotojų įdarbinimo, atlyginimo, mokymosi, padukštinimo, atleidimo ar išėjimo į pensiją klausimais mes nediskriminuojame pagal lytį, rasę, kastą, tautybę, religiją, amžių, negalią, įsitikinimus, šeimyninę padėtį, seksualinę orientaciją, išvaizdą, narystę sąjungoje ar politinius įsitikinimus. Tokios pačios vertybės taikomos mūsų partneriams.



## išoriniai santykiai



Santykiai su suinteresuotosiomis šalimis

Savo Organizacijoje rūpinamės ir vado-  
vaujamės savo akcininkų ir kitų finansų  
sektoriaus subjektų, su kuriais bendradar-  
biaujame finansuodami savo verslo pro-  
jektus, taip pat verslo partnerių, su kuriais  
kuriame kapitalo grupę (t. y. akcininkų ir  
patronuojamųjų bendrovių akcininkų),  
interesai, tuo pačiu metu nesuteikdami  
jokių privilegijų vienai grupei prieš kitą.  
Mūsų tikslas – išsaugoti tvarią visos Grupės  
plėtrą.

Suprantame, kad efektyviam investicijų  
įgyvendinimui bei modernios Organiza-  
cijos veiklos užtikrinimui būtinas reguliarus  
ir sąžiningas mūsų dalininkų informavimas  
apie esamą politiką, pasiekimus ar ateities  
planus. Šiuo tikslu teikiame aktualią infor-  
maciją interneto svetainėje [www.elemental.biz](http://www.elemental.biz) grupės bendrovių interneto  
svetainėse, taip pat mūsų kapitalo grupėje  
įdiegtais vidiniais komunikacijos kanalais.

Santykiai su verslo partneriais

Tikimės, kad mūsų rangovai ir tiekėjai lai-  
kysis aukščiausių etikos standartų, įskai-  
tant pagarbą žmogaus teisėms ir darbo  
sąlygų laikymąsi, taikys darnaus vystymosi  
principus, gerbs aplinkos apsaugos prin-  
cipus, praneš mums apie bet kokią galimą

interesų konfliktą, galintį turėti įtakos jų  
sudarytų sutarčių įvykdymui ar paslaugų  
teikimui, laikytis nacionalinių ir tarptautinių  
kovos su korupcija kodeksų ir taisyklių. Tai  
svarbus reikalavimas užmegzti arba tęsti  
bendradarbiavimą su „Elemental Holding“



grupe. Aukščiau paminėtų dalykų išraiška  
yra **Elgesio kodekso Tiekimo grandinėje**  
sukūrimas, kuris atitinka standartus ir  
gaires, kurių turi laikytis verslo partneriai  
bendradarbiaudami su „Elemental  
Holding“ grupės bendrovėmis.

Verslo partnerius renkamės remdamiesi  
objektyviu ir nešališku įvertinimu, at-  
sižvelgdami į jų kvalifikaciją, pasiekimus,  
darbo kokybę ir kitus pagrįstus verslo  
aspektus.

Mes neužmezgame verslo santykių su ran-

govais, kurie veikia neteisėtai arba pažei-  
džia etikos elgesio taisykles, tačiau  
bendradarbiavimas su tokiais rangovais  
gali būti su sąlyga, jei rangovai imasi  
korekcinį veiksmų, kad sumažintų su tokiu  
bendradarbiavimu susijusią riziką. Mūsų

bendrovės gali nuspręsti užmegzti  
komercinį bendradarbiavimą su sąlyga,  
kad pirmiausia susidarys teigiamą  
nuomonę apie konkretų verslo partnerį.  
Atitikties departamentui atlikus vidinį  
patikrinimą, ir po to, kai toks subjektas  
sutiks su mūsų Kodeksu ir kitais  
atitinkamais Grupėje galiojančiais vidaus  
reglamentais.

Santykiuose su verslo partneriais taikome  
sąžiningas sutarties sąlygas.

„Elemental Holding“ grupė pasilieka teisę  
reguliariai stebėti su mumis bendradar-  
biaujančius verslo partnerius. Tokios šalys  
yra įpareigosotos aktyviai bendradarbiauti ir  
teikti visą reikalingą informaciją, kartu  
užtikrinant reikiamą konfidencialios  
informacijos ir verslo paslapčių apsaugą.

Santykiai su viešojo administravimo institucijomis ir nevyriausybinėmis organizacijomis

Mes visą laiką esame pasiruošę keisti  
informaciją su visomis institucijomis  
tarptautiniu, nacionaliniu ir vietiniu lygiu.  
Santykiuose su viešojo administravimo  
institucijomis ir nevyriausybinėmis  
organizacijomis esame ypač skaidrūs ir  
sąžiningi.  
Draudžiama siūlyti ar priimti ką nors vertin-  
go, siekiant gauti asmeninės naudos.

Mūsų darbuotojų ir partnerių dalyva-

vimas politinėje veikloje, jei toks yra, yra  
išimtinai ir visiškai privatus. „Elemental  
Holding“ grupės prekės ženklai jokia būdu  
neturi būti įtraukti į tokio pobūdžio veiklą ir  
tai, kad konkretus asmuo dirba mūsų  
Organizacijoje, negali būti naudojama  
politiniais tikslais.

Aktyviai remiame asociacijas ir organiza-  
cijas, kurios užsiima visuomenine veikla.

Antimonopoliniai įstatymai ir sąžininga konkurencija

Tiekėjų atžvilgiu mes laikomės skaidrios politikos, kuri gerbia gerą praktiką ir yra pagrįsta sąžiningos rinkos taisyklėmis. Taip pat atmetame bet kokią veiklą, pažeidžiančią konkurencijos taisykles ir laisvosios rinkos mechanizmus. Mes nepiktnaudžiaujame savo padėtimi rinkoje ir esame įsipareigoję vykdyti praktiką, kuria siekiama sukurti vienodas sąlygas visiems subjektams, su kuriais bendradarbiaujame.

Su savo verslo partneriais, įskaitant konkurentus, elgiamės pagarbiai.

Mes neskatiname naujų darbuotojų ir partnerių atskleisti ar naudoti konfidencialios informacijos apie įmones, kuriose jie anksčiau dirbo.

Savo versle vadovaujamės sąžiningos konkurencijos principais, skatiname savo sprendimų kokybę ir naujoviškumą.

Sprendimų priėmimo procesai Grupėje yra nepriklausomi, nulemti mūsų Organizacijos interesų. Mes susilaikome nuo bet kokios veiklos, kuri prieštarauja antimonopoliniams įstatymams, ir nepriimame jokių susitarimų ar sutarčių dėl kainų, pardavimo sąlygų, rinkų ar klientų padalijimo ar kitos veiklos, ribojančios konkurenciją tiek iš pardavėjų, tiek iš pirkėjų pusės.



Kovos su korupcija ir pinigų plovimu veikla

Grupė netoleruoja jokių korupcijos formų, nepaisant jų masto, nei privačiame, nei viešajame sektoriuje (įskaitant kyšininkavimą, turto prievartavimą, piktnaudžiavimą valdžia, siekiant gauti naudos sau ar artimiesiems, bet kokių skatinamųjų mokėjimų atlikimą, bet kokių vertingų dalykų ar paslaugų gavimą, mainais užtikrinant bet kokią naudą). „Elemental

Išskyrus santykius su valdžios institucijomis, yra leidžiamas verslo mandagumas, pavyzdžiui, mažos dovanėlės ar pramogos, jei jos yra mažos vertės ir nekelia pavojaus

- nėra grynujų pinigų ar pinigų ekvivalento pavidalu,
- yra duodamos teisėtam tikslui (jos nėra korupcinio pobūdžio),

Nepriklausomai nuo to, kas išdėstyta prieš tai, kiekvienas, gaunantis dovanų ar paslaugų, turinčių išmatuojamą naudą, turėtų nedelsdamas informuoti savo tiesioginį vadovą arba Atitikties departamentą.

Draudžiama bet kokia veikla, prilyginama sukčiavimui, klastojimui ar vidaus ar išorės dokumentų (įskaitant finansinius) klastojimui.

Visi labdaros ir rėmimo įnašai turi būti skaidrūs ir atlikti pagal galiojančius įstatymus; tokia veikla taip pat neturėtų būti naudojama korupcijai nuslėpti.

Mūsų Organizacijos veikla yra skaidri, nesiveliame į sandorius ir nebendradarbiaujame su subjektais, kurių veikla ar

Holding“ grupės bendrovės yra įpareigosos įgyvendinti ir taikyti **Kovos su korupcija politiką**.

Kiekvienas, gavęs dovanų ar kitokią korupcinio pobūdžio naudą, privalo atsisakyti jos priimti ir nedelsdamas apie tai pranešti savo tiesioginiam vadovui, Atitikties departamentui ar kompetentingoms institucijoms.

bet kurio dalyvaujančio asmens sąžiningumui ar reputacijai ir negali būti traktuojamos kaip skirtos nesąžiningam pranašumui gauti. Tai visų pirma dovanos, kurios:

- nebuvo siūlomos ar duodamos mainais į ką nors kita.

verslo metodai kelia abejonių. Manome, kad iš neaiškių šaltinių gaunamos lėšos gali būti susijusios su teroro aktais, prekyba narkotikais, prekyba žmonėmis arba mokesčių taisyklių apėjimu. „Elemental Holding“ grupė, ypač atsižvelgdama į mūsų verslo objektus, deda visas reikiamas pastangas, kad užkirstų kelią ir aptiktų visų formų pinigų plovimą. Šiuo tikslu įdiegėme atitinkamas **kovos su pinigų plovimu procedūras, kurios** yra mūsų Tiekimo grandinės dalis, kurias privalo taikyti ir jų laikytis visi mūsų darbuotojai ir verslo partneriai. Bet kokias abejones dėl korupcijos, įtartinų sandorių ar pinigų plovimo atvejų reikia pranešti Atitikties departamentui pagal vidines procedūras.

## Interesų konfliktai

Interesų konfliktas iškyla, kai darbuotojas ar partneris imasi veiksmų ar turi asmeninių interesų, kurie gali trukdyti objektyviai ir efektyviai atlikti darbą Bendrovėje, taip pat kai jie gauna asmeninės naudos (sau ar

- tuo pačiu metu dirba „Elemental Holding“ grupės bendrovių klientui, tiekėjui ar konkurentui,
- turi akcijų ar kitų nuosavybės teisių, suteikiančių jiems teisę gauti naudos iš Bendrovės klientų, tiekėjų ar konkurentų, išskyrus viešai parduodamų akcijų įsigijimą,

Visi Grupėje dirbantys darbuotojai ir partneriai privalo veikti vadovaudamiesi Grupės interesais, o Grupė reikalauja, kad jos darbuotojai ir partneriai būtų sąžiningi, lojalūs ir etiški, o ypač vengtų interesų konfliktų.

Apie bet kokias situacijas, dėl kurių kyla realaus ar net akivaizdaus interesų konflikto rizika, prieš imdamasis kokių nors veiksmų, atitinkamas darbuotojas (partneris) turi

artimiesiems) dėl Organizacijoje užimamų pareigų ar turi įtakos priimtiems sprendimams. Interesų konfliktas visų pirma gali kilti, kai konkretus darbuotojas ar partneris:

- suteikia ar laiduoja paskolas arba priima kitokių įsipareigojimų kitam darbuotojui (partneriui) ar jų artimiesiems,
- eina pareigas valdymo ar priežiūros organe kitoje įmonėje, kuri bendradarbiauja su „Elemental Holding“ grupės bendrove arba tos įmonės veikla yra konkurencinga su „Elemental Holding“ grupe.

pranešti savo tiesioginiam vadovui arba tiesiogiai Atitikties departamentui pagal „Elemental Holding“ grupėje taikomas Interesų konfliktų taisykles. Gavusios pranešimus apie galimą interesų konfliktą, bendrovės nedelsdamos imasi tinkamų veiksmų tokiai situacijai pašalinti arba jos padariniams sušvelninti.



„Elemental Holding“ grupės bendrovės privalo įgyvendinti ir visą laiką taikyti Grupėje priimtą **Aplinkos apsaugos strategiją**.

Mūsų Organizacija vykdo verslo veiklą atliekų apdorojimo, ypač metalo ir plastiko perdirbimo, srityje, kuri labai prisideda prie gamtinės aplinkos išsaugojimo. Vis dėlto žinome, kad mūsų kasdienė veikla taip pat sukelia gamtinei aplinkai kenksmingas emisijas, kurias stengiamės sumažinti investuodami į pažangiausias turimas technologijas ir modernizuodami savo gamyklas.

Poveikio aplinkai stebėjimas neapsiriboja tik mūsų korporacija. Be neigiamo mūsų bendrovių poveikio klimato kaitai mažinimo, mes taip pat stengiamės

pašalinti bet kokį teršalų išmetimą visoje tiekimo grandinėje. Šiuo tikslu skatiname savo tiekėjus, gamintojus ir subrangovus taikyti saugos ir aplinkosaugos principus bei traktuoti šiuos principus kaip savo veiklos plėtros kriterijų.

Bet kokia Grupės bendrovių veikla, kuriai reikalingi leidimai, koncesijos ar patvirtinimai, bus grindžiama atitinkamais kompetentingų aplinkos apsaugos institucijų sprendimais ir bus vykdoma tokiuose sprendimuose nurodyta apimtimi.

Bendrovės daro viską, ką gali, kad jų veiklos poveikis gamtinei aplinkai būtų kuo mažesnis, pavyzdžiui, sumažina energijos suvartojimą, išmetamųjų dujų, šiltnamio efektą sukeliančių dujų ir aplinkos teršalų išme-

timą, taip pat mažina triukšmą ir susidarčias atliekas. Priimdami sprendimus naudojame technologijas, kurios vis labiau tausoja aplinką

Mes nuosekliai pristatome, stebime ir tobuliname valdymo sistemas, susijusias su procesais, turinčiais įtakos gamtos ištekliams, įskaitant vandens suvartojimą ir įvairių gyvybės formų Žemėje funkcionavimą.

Turėdami galvoje pagrindinį savo verslo tikslą – perdirbimą, didelį dėmesį skiriame ir stengiamės sumažinti atliekų susidarymą ir, kai tik įmanoma, jas perdirbti. Šiuo

tikslu įgyvendiname sprendimus, skirtus atliekų kiekiui stebėti, tvarkyti ir mažinti.

Jei kyla abejonių dėl aplinkos apsaugos principų laikymosi, nedelsiant prašome Aplinkos apsaugos departamento patikrinimų.

Būdami tarptautinių organizacijų nariais, dalyvaujame švietėjiškose kampanijose ir stengiamės informuoti visuomenę apie svarbius ir inovatyvius sprendimus perdirbimo srityje. Mūsų Grupės bendrovės yra šių organizacijų narės:

- **BIR** (Tarptautinis perdirbimo biuras – [www.bir.org](http://www.bir.org)) – kur dalinamės žiniomis apie naujausias perdirbimo srities tendencijas (įskaitant prekybos ir aplinkosaugos reglamentus) su kitomis šakomis ir politinėmis grupėmis;

- **IPMI** (Tarptautinis tauriųjų metalų institutas – [www.ipmi.org](http://www.ipmi.org)) – tai platforma, skirta dalytis svarbiais su tauriaisiais metalais susijusiais klausimais, taip pat mes dalyvaujame, pvz., skiriant premijas studentams, propaguojant mokslą ir naujas technologijas bei remiant švietimo ir mokslinių tyrimų programas.



# informacijos, verslo turto ir asmens duomenų apsauga



1010011001  
0101010010  
1010110101  
0101010101



1010011001  
0101010010  
1010110101  
0101010101

Informacijos apsauga

Visai informacijai, turinčiai ekonominę vertę, taip pat kitai svarbiai konfidencialiai informacijai „Elemental Holding“ grupėje taikoma teisinė apsauga. Dauguma procedūrų, praktinių žinių ir eksperimentų yra saugomi kaip komercinės paslaptys. Saugomos informacijos tipai nurodyti **IT apsaugos politikoje**.

Visos Grupės bendrovės taiko reikalaujamą informacijos ir asmens duomenų apsaugos standartą. Visi konfidencialūs duomenys ir informacija Grupės struktūrose tvarkomi saugiai ir gerbiant duomenų subjektų teises, vadovaujantis Grupėje priimta **Asmens duomenų apsaugos politika**.

bendrovė taiko visas įmanomas apsaugos priemonės, kad apsaugotų duomenis ir konfidencialią informaciją nuo neteisėto nutekėjimo; taip pat tvarkydami duomenis

vadovaujamės atsakomybės ir protingumo principu. Konfidenciali informacija gali būti naudojama tik verslo pareigoms atlikti ir tik tiems procesams, kuriems ji buvo skirta pagal konfidencialios informacijos apsaugos klasifikaciją.

Visi darbuotojai ir partneriai, turintys prieigą prie konfidencialios informacijos, įskaitant informaciją, kurią Grupei bendradarbiaudamos atskleidė trečiosios šalys, privalo laikytis griežto tokios informacijos konfidencialumo ir naudoti ją tik su savo verslo pareigomis susijusiais tikslais. Konfidenciali informacija turėtų būti atskleidžiama tik tada, kai to reikia, atkreipiant dėmesį į el. laiškus, siunčiamus kaip grandininiai laišškai, ir viešose vietose vykstančius pokalbius.

Informuojame visas šalis, turinčias prieigą prie konfidencialios informacijos, ir užtikriname, kad jos žinotų, kad konfidencialios informacijos atskleidimas arba naudojimas, prieštaraujantis tikslui, dėl kurio ji buvo atskleista, yra nesąžiningos konkurencijos veiksmas, dėl kurio gali būti taikomos konkrecios drausminės ir teisinės sankcijos.

Vidinė informacija apie „Elemental Holding“ grupę negali būti platinama socialiniuose tinkluose ar interneto forumuose; bet kokie kontaktai su žiniasklaida turi būti suderinti

Verslo turto apsauga

Visi darbuotojai ir verslo partneriai privalo užtikrinti, kad „Elemental Holding“ grupės turtu nebūtų manipuluojama ir kad jis būtų naudojamas taupiai, ekonomiškai ir efektyviai, teisėtiems ir patvirtintiems verslo tikslams.

Darbo laikas turi būti skiriamas verslo pareigoms, o ne asmeniniams tikslams. Bendrovės turtas ir ištekliai neturėtų būti

su Komunikacijos departamentu.

Konfidencialūs ir neskelbtini duomenys, gauti iš verslo partnerių, yra saugomi bent tokiu pat lygiu, koku saugome savo konfidencialią informaciją. Mes negauname ir nenaudojame nuosavybės teise priklausančios ar konfidencialios informacijos, susijusios su konkurentais ar trečiosiomis šalimis, kuri teisėtai priklauso tokiems subjektams.

naudojami asmeniniams tikslams, nebent pagal priimtą praktiką tam pritaria tiesioginis darbuotojo vadovas.

Apie visus lėšų ar bendrovės turto vagystės, neteisėto panaudojimo ar švaistymo atvejus reikia informuoti laikantis nustatytos **Pranešimų apie pažeidimus teikimo procedūros**, kai tik tokia situacija nustatoma.

Asmens duomenų apsauga

Visi mūsų renkami asmens duomenys, nesvarbu, ar tai būtų darbuotojų, partnerių ar rangovų asmens duomenys, renkami nevirsijant galiojančių įstatymų leidžiamų ribų ir reikiama apimtimi. Mes laikomės taisyklių, taikomų asmens duomenų rinkimui, naudojimui, dalijimuisi, saugojimui, perdavimui ir naikinimui. Mūsų

veikla atitinka 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (**Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas**), taip pat kitų lygiaverčių reglamentų, galiojančių

šalių, kurioms netaikomas **BDAR**, teritorijoje,  
reikalavimų.

Mūsų Organizacija naudoja modernias  
priemones ir procedūras, kurios garantuoja  
tinkamą duomenų saugojimą. Duomenų

saugumui užtikrinti taikomi principai ir el-  
gesio taisyklės, atitinkančios verslo reika-  
lavimus ir atitinkamus teisinius standartus  
bei reglamentus, yra išdėstyti **Asmens du-  
omenų apsaugos politikoje**.



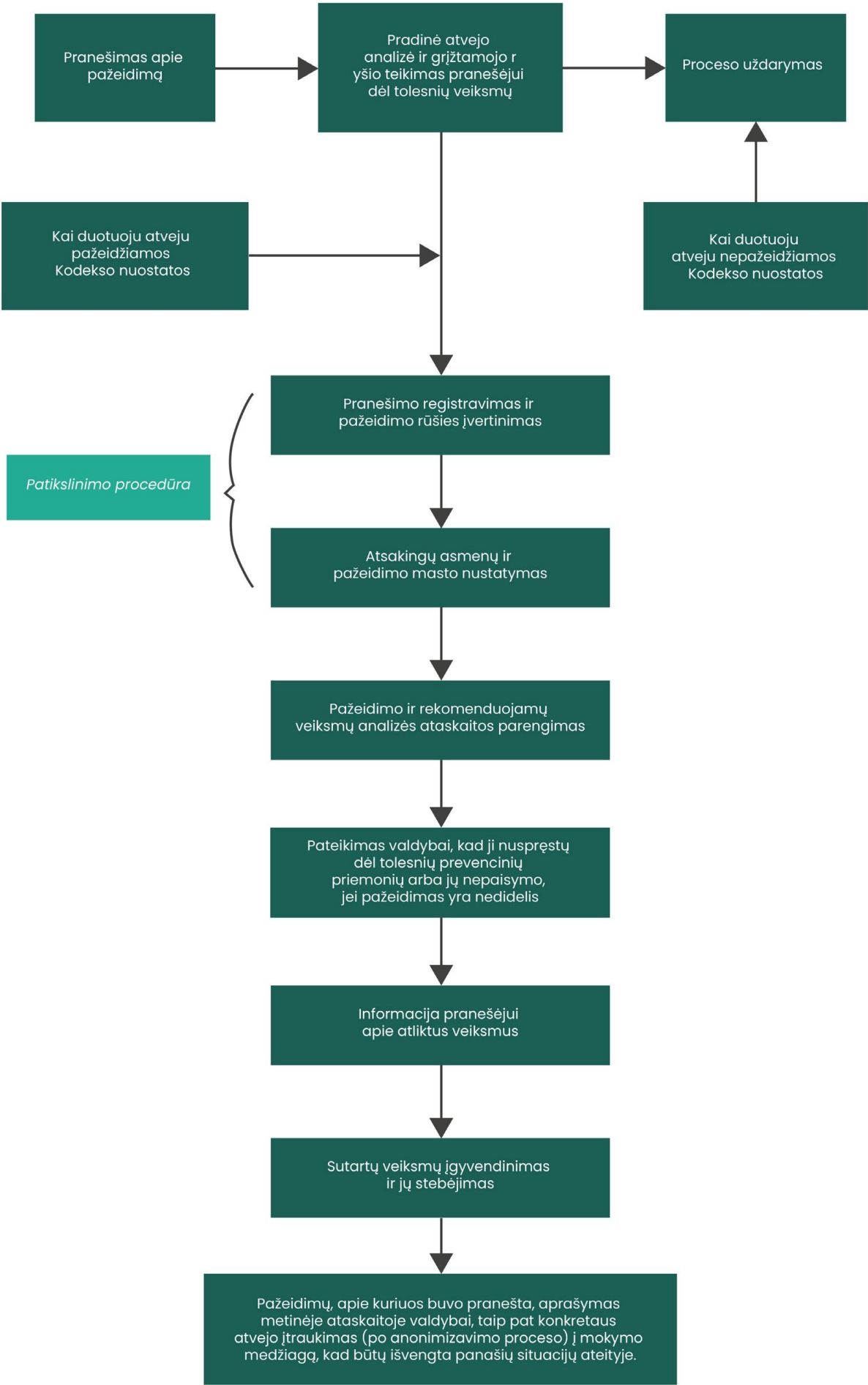
## pranešimų apie pažeidimus teikimo procedūra



Bet kuris asmuo, sužinojęs apie neteisėtą veiklą, sukčiavimą, „Elemental Holding“ grupės turto pasisavinimą, šio Kodekso ar kitų mūsų Organizacijoje galiojančių taisyklių pažeidimą, arba turintis pagrįstų įtarimų, kad tokie pažeidimai buvo padaryti, arba patiria sunkumų interpretuodamas tam tikrą elgesį, turėtų pranešti apie savo abejones toliau

nurodytais komunikacijos kanalais nurodytais **Pranešimų apie pažeidimus trikimo procedūroje**, kurią rasite „Elemental Holding“ grupės bendrovių interneto svetainėse.

Toliau pateikiama bendra schema, kurioje parodyti **Etikos kodekso** pažeidimų pateikimas ir jų tvarkymo būdas.



# Kodekso keitimo taisyklės



Mūsų Grupė nuolat stebi savo sprendimų ir veiklos metodų atitiktį šiame Kodekse nustatytiems principams ir įsipareigoja atnaujinti jo nuostatų formuluotes, atsiradus naujiems reglamentams, tendencijoms, jų keitimo reikalavimams.

Bet kokie šio Kodekso pakeitimai turėtų būti įgyvendinti po to, kai jį oficialiai patvirtins „Elemental Holding“ grupės kompetentingos institucijos, o vėliau jie bus paskelbti svetainėje [www.elemental.biz](http://www.elemental.biz).



## Elemental Holding sa

20, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg  
p: +352 26 49 32 27, e: [office@elemental.biz](mailto:office@elemental.biz)

**elemental.biz**